



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

पुणे हवाई अड्डा, पुणे- 411032
Pune Airport, Pune - 411032

संदर्भ संख्या :- भाविप्रा/पुणे/अभि-सि/वाटर सप्लाय/2021-22/77

दिनांक:- 01.10.2021

सेवा में,
मैसर्स विशाल ट्रांसपोर्ट
17/2A, हरी नगर,
रामवाडी,
पुणे- 411014

To,
M/s Vishal Transport
17/2A, Hari Nagar,
Ramwadi,
Pune - 411014

कार्य का नाम :- पुणे विमानपत्तन हेतु पेयजल आपूर्ति के लिए वार्षिक दर ठेका।
2021-23.
Name of Work: Annual Rate Contract for supply of Drinking Water for Pune Airport, Pune during 2021-23.
संदर्भ / Ref.: ई-टेंडर आई डी नं. 2021_AAI_87154_1 दिनांक 17.09.2021 को खोला गया |
E-tender ID No. 2021_AAI_87154_1 Opened on 17.09.2021.

महोदय/ Dear Sir,

1. उपर उल्लेखित कार्य हेतु आपका टेंडर अध्यक्ष , भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है , आपके द्वारा बताए गये मद मूल्यों पर आपकी टेंडर राशी कुल रु. 67,32,000/- (रूपये सड़सठ लाख बत्तीस हजार मात्र) excluding GST 18% है, जो की टेंडर की अनुमानित लागत राशी रु. 71,28,000/- से 5.55% नीचे है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to Rs. 67,32,000/- (Rupees Sixty Seven Lakhs Thirty Two Thousand Only) excluding GST 18% which is 5.55% below the Estimated cost put to tender of Rs. 71,28,000/-.

2. उप महाप्रबंधक, अभि (सिविल) भा वि प्रा, पुणे विमान क्षेत्र कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप आपकी ओर से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि नियुक्ति करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक 11.10.2021 तक उप महाप्रबंधक, अभि (सिविल), पुणे एयरपोर्ट के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा रु. 100/- नानज्यूडिसियल स्टम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा उठाया जायगा।

Dy. Gen. Manager (Engg-C), AAI, Pune Airport shall be the Engineer-In-Charge of the work. You are requested to depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf, to

Contd...P/2



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

पुणे हवाई अड्डा, पुणे- 411032
Pune Airport, Pune - 411032

P-2

attend the office of the Dy. Gen. Manager (Engg-C), AAI, Pune Airport by 11.10.2021 to sign and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके टेंडर के साथ प्राप्त धरोदर राशि रु. NIL, ठेके के दस्तावेज के पृष्ठ 16 (GCC-clause 1A) पर दी गई शर्त 1(ए) के अनुसार जमानत राशि में परिवर्तित कर दी गई है। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर जमानत राशि की बकाया रु. 6,73,200/- (छह लाख तिहत्तर हजार दोसौ रुपये मात्र) अदा की जाए अन्यथा निविदा दस्तावेज के कंडीशन 1(ए) पेज संख्या 16 के अनुसार उक्त राशि रनिंग बिल से काटी जाएगी।

The earnest money amount of Rs. Nil, received along with your tender will be treated and converted as part of security deposit as per clause 1(A) on page GCC-16 of tender document. Please deposit Rs. 6,73,200/- (Rupees Six Lakhs Seventy Three Thousand Two Hundred Twenty Five Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted from your running bills as per clause 1(A) on page 16 of the contract document.

4. आपसे निवेदन है कि आप केंद्रीय और राज्य सरकारों 1970 के अधिनियम अनुबंध श्रम नियम तथा 1971 के केंद्रीय नियम (नियमन तथा उन्मूलन) एवं केंद्र तथा राज्य सरकार के न्यूनतम वेतन अधिनियम और नियमों के प्रावधान का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provisions of contract labour (Regulation and abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation & abolition) Central rules 1971 and minimum wages Act & rules thereof central and state Governments.

5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत सहायक महाप्रबन्धक (अभि-सिविल)-I, भाविप्रा, पुणे विमानक्षेत्र से मिले वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact Asst. General Manager (Engg-Civil)-I, AAI, Pune Airport, immediately who will arrange to hand over the site to you.

Contd...P/3



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
पुणे हवाई अड्डा, पुणे- 411032
Pune Airport, Pune - 411032

P-3

6. कृपया नोट कर लें कि काम पूर्ण करने का अवधि सात सौ तीस (730) दिन है जोकि इस पत्र के निर्गत दिनांक से गिना जायगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work is Seven Hundred Thirty (730) days, and same shall be reckoned from issue of this letter i.e. from 01.10.2021.

7. इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार उप महाप्रबंधक, अभि (सिविल), भाविप्रा, पुणे विमानक्षेत्र के पते पर किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Dy. Gen. Manager (Engg-C), AAI, Pune Airport.

8. उपरोक्त संदर्भित सभी पत्र इस ठेके का भाग होंगे।

All the letters referred above shall form part of contract.

9. कृपया पावती भेजें।

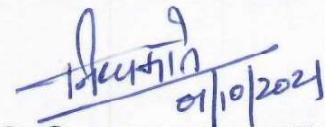
Please acknowledge the receipt.

यदि अंग्रेजी और हिन्दी पाठ में कोई अंतर पाया जाता है तो अंग्रेजी विवरण सही माना जाएगा।

If there is any discrepancy between English and Hindi then meaning derived in English will be given precedence.

धन्यवाद / Thanking You,

भवदीय / Yours faithfully,


01/10/2021

उप महाप्रबंधक, अभि (सि) / DGM (Engg-C),
कृते तथा ओर से अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण,
पुणे हवाई अड्डा, पुणे
For and on behalf of Chairman,
Airports Authority of India
Pune Airport, Pune

संलग्न/Encl: 1. Schedule - "A" (01 pages)

Schedule - A

Name of work: Annual Rate Contract for supply of Drinking Water for Pune Airport During 2021-23.

Sl. No.	Description	Unit	Qty.	Rate	Amount
1	Supply of drinking water through tanker at Pune Airport with each tanker carrying 10000 litres of drinking water with the source of water supply from Pune Municipal Corporation / Parvati source. Note: The quoted rate shall be inclusive of all charges including pumping water at source, offloading water at designated place at Pune Airport & nothing extra shall be paid on account of the above (In case of change of source due to PMC order, the extra for carriage may be recovered / increased as per decrease / increase of distance.	Nos	3960.00	1700.00	6732000.00

Total Rs. 67,32,000.00

Amount in words : Rs. Sixty Seven Lakhs Thirty Two Thousand Only (excluding GST 18%)


01/10/2021
Dy. General Manager (E-C)
AAI, Pune Airport